

**NO**

**Numatic**

**NX  
300**



**TTB1840NX  
TTB1840NX-R**

**BATTERI  
SRUBBERTØRKER**

**Originale instruksjoner**

FORSIKTIG, Les instruksjonene før du bruker maskinen

Oppbevar for fremtidig referanse



**Nu-Assist**

Download on the  
App Store

ANDROID APP ON  
Google play



numatic.com

# Indeks

<b>Maskinoversikt</b> .....	<b>Side 2-3</b>
<b>Oversikt over kontrollpanel</b> .....	<b>Side 4</b>
<b>Hurtigoppsettveiledning</b> .....	<b>Side 5</b>
<b>Maskinoppsettveiledning</b> .....	<b>Side 6-7</b>
Montering av børsten / puten .....	Side 6
Montering av gulvverktøyet .....	Side 6
Fylle rentvannstanken .....	Side 7
Påfyllingsnivåindikator .....	Side 7
Vannstrømsjustering .....	Side 7
<b>Maskindrift</b> .....	<b>Side 8-9</b>
Stille inn rengjøringskontrollene .....	Side 8
Systemfeilindikatorer .....	Side 8
Heve/senke gulvverktøy.....	Side 9
Maskin i bruk .....	Side 9
<b>Regelmessig vedlikehold</b> .....	<b>Side 10</b>
Tømme topp-/bunntank.....	Side 10
Separator .....	Side 10
Skifte blader til gulvverktøy .....	Side 11
Montering av gulvverktøybladene .....	Side 11
<b>Løfting av maskinen</b> .....	<b>Side 12</b>
<b>Spesifikasjoner</b> .....	<b>Side 13</b>
<b>Feilsøking</b> .....	<b>Side 13</b>
<b>Om maskinen</b> .....	<b>Side 14</b>
Klassifiseringsetikett / PPE / Resirkulering .....	Side 14
<b>Twintec-vedlikehold</b> .....	<b>Side 14</b>
<b>Informasjon for skrubbetørker</b> .....	<b>Side 15</b>
<b>Batteriinformasjon</b> .....	<b>Side 16-19</b>
Anbefalte reservedeler .....	Side 19
Skjematisk diagram .....	Side 20
<b>Garanti</b> .....	<b>Side 21</b>
<b>EU-erklæringsdokument</b> .....	<b>Side 22</b>
<b>Firma adresse</b> .....	<b>Side 24</b>

## VENNLIGST LES FØR DRIFT STARTER.

### BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERANSE

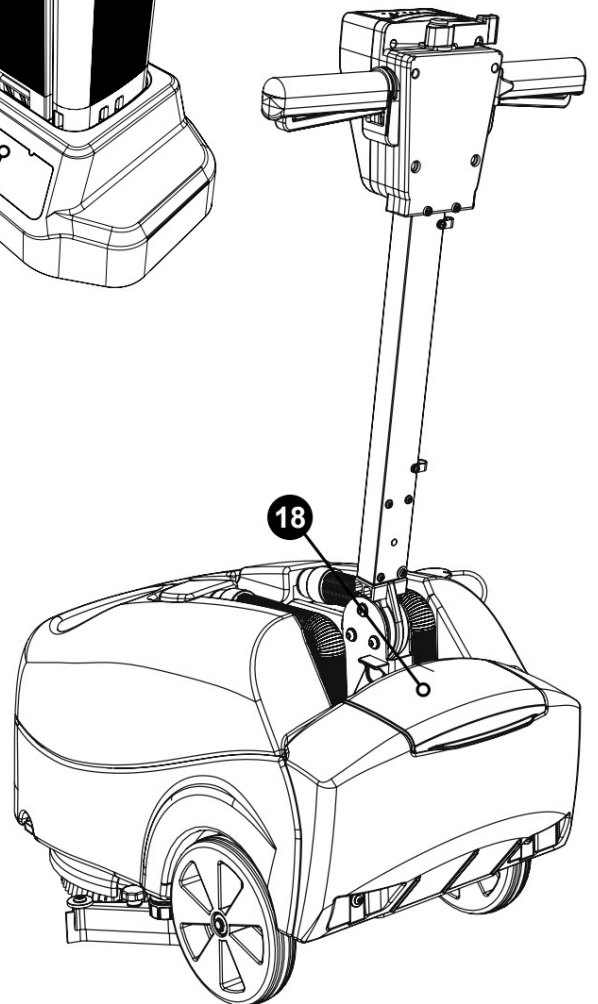
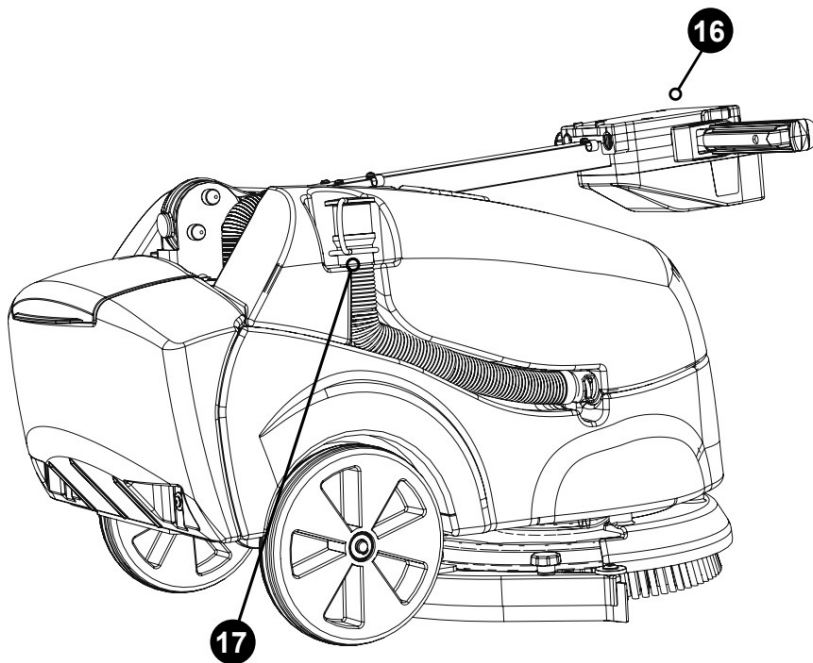
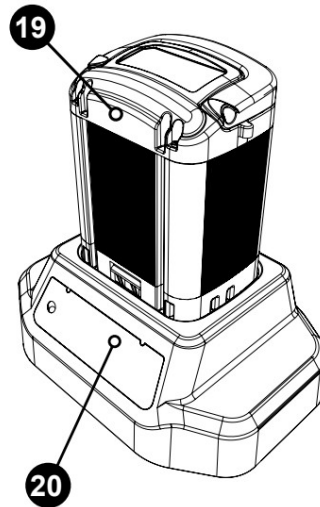
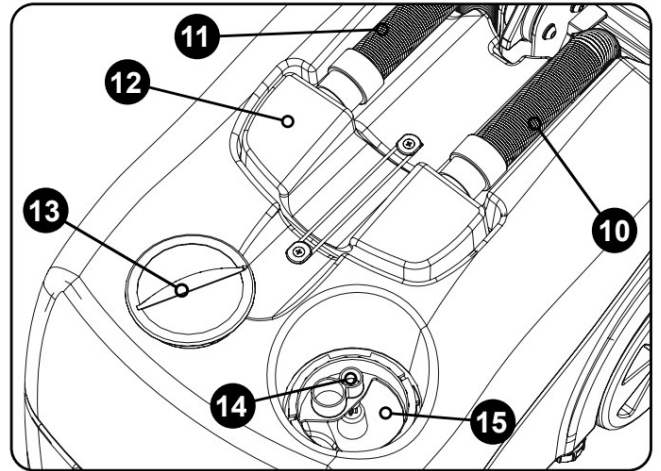
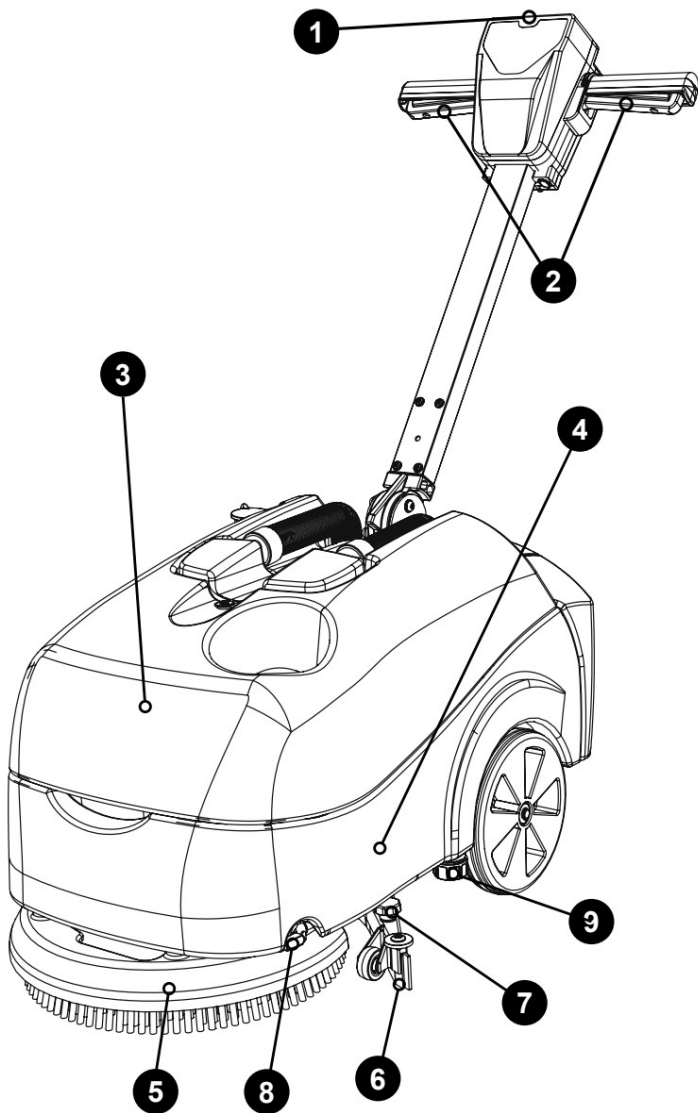
Etter fjerning av all emballasje, åpne  
forsiktig og kontroller innholdet

- Brukerhåndbok
- Håndbok for batteri og lader
- Batterilader og ledning
- Batteri • Skrubbebørste
- Nalmontering

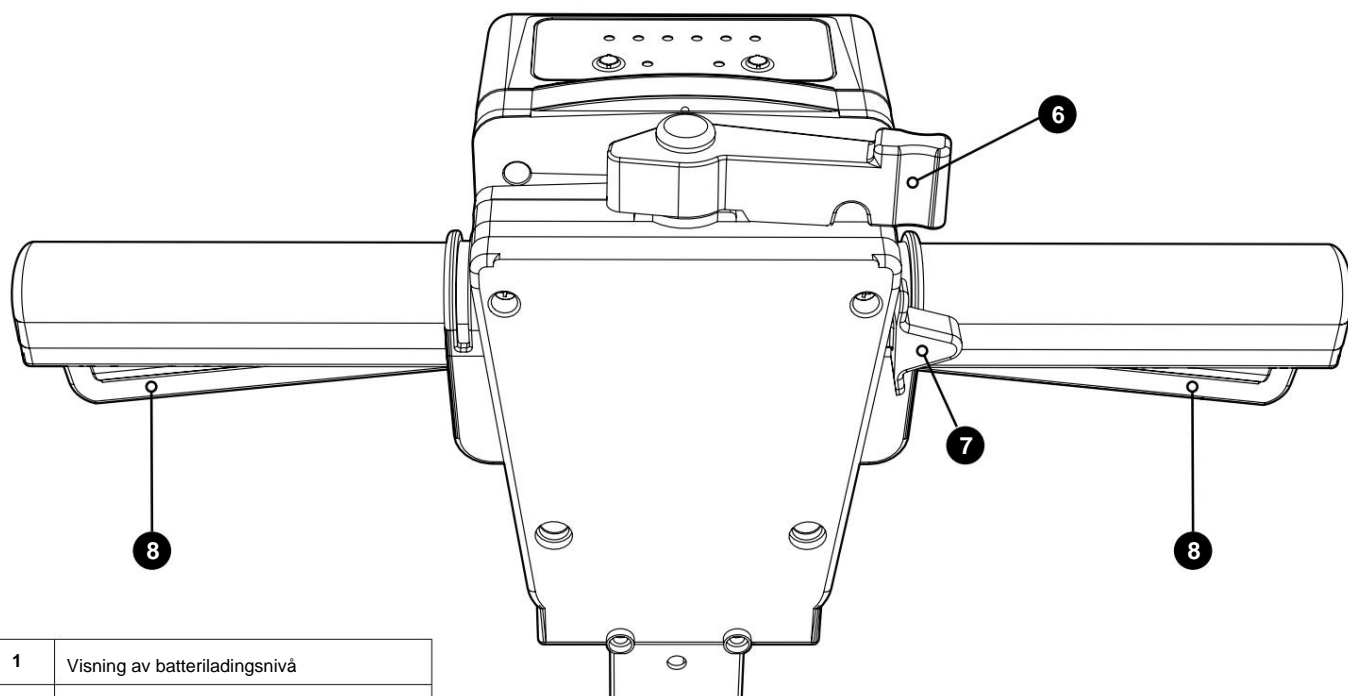
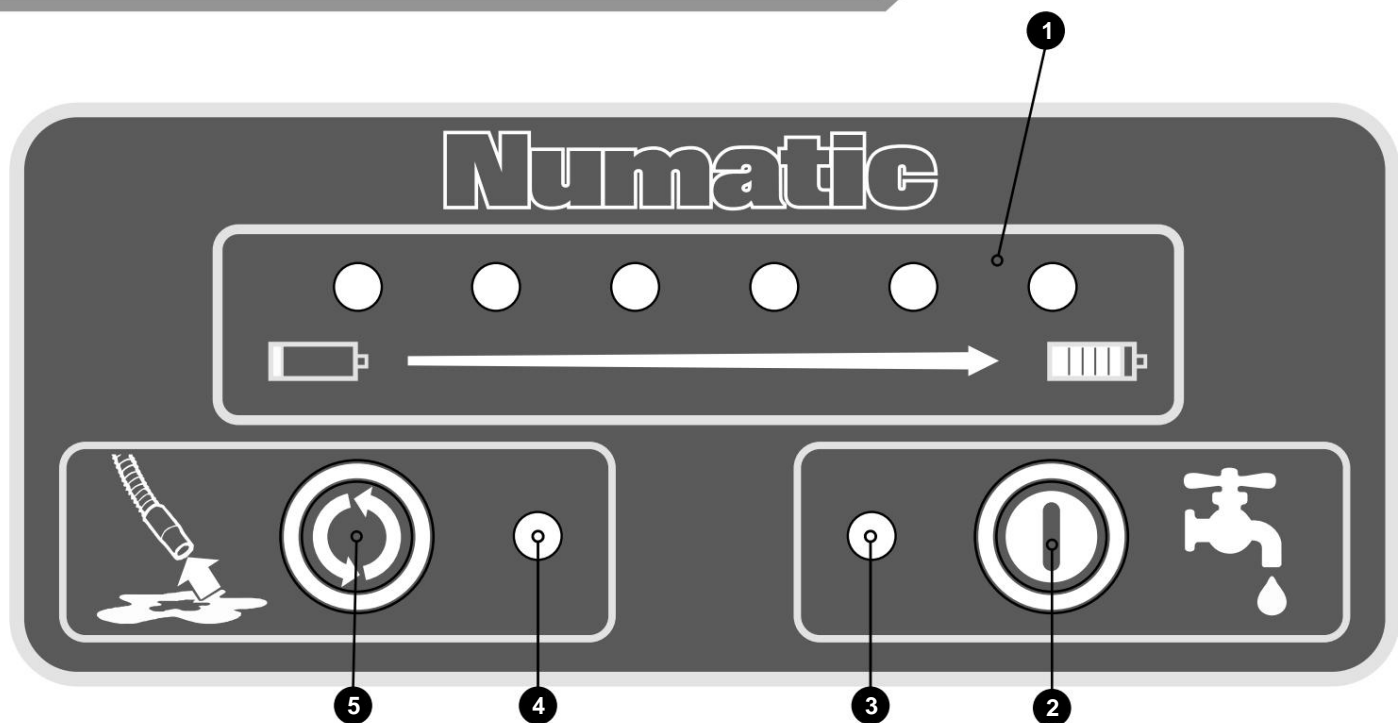
Maskinoversikt	
1	Operatørkontrollpanel (se side 4)
2	utløsere
3	Spillvannstank
4	Rentvannstank
5	Børstedekk
6	nalblader
7	Holdeknotter for gulvverktøy
8	Rent vann På/Av kran
9	Tømmelukk for rent vann
10	Gulvverktøy vakuumslange
11	Vakuumslange
12	Separator
13	Påfyllingslukk for rent vann
14	Nivåindikator for rent vann
15	Fyllepunkt for rentvannstank
16	Startbryter
17	Topptank (avløpsvann) dreneringsslange
18	Batterirom
19	Batteri
20	Batterilader

Ved sammenbrudd kontakt  
din Numatic-forhandler eller  
Numatisk teknisk  
hjelpelinje +44 (0)1460 269268

# Machine Overview



# Kontrollpanel Oversikt



1	Visning av batteriladingsnivå
2	Vannstrøm på/av-knapp
3	Vannstrømningsindikatorv
4	Vakuum av/på-indikator
5	Vakuum av/på-knapp
6	Håndtaksposisjonsspak
7	Startbryter
8	utløsere

Ved sammenbrudd kontakt  
 din Numatic-forhandler eller  
 Numatisk teknisk  
 Hjelpelinje +44 (0)1460 269268

# Quick Set-up Guide

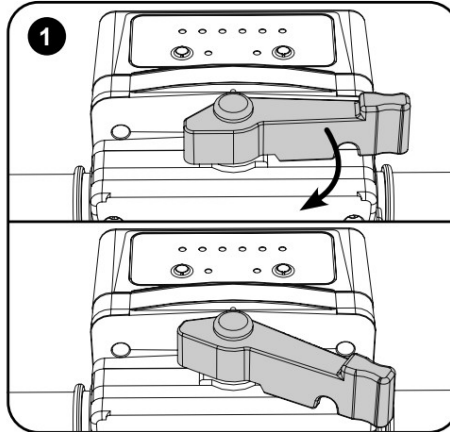


PLEASE READ BEFORE COMMENCING ANY OPERATION. AFTER THE REMOVAL OF ALL THE PACKAGING, CAREFULLY OPEN AND CHECK THE CONTENTS.

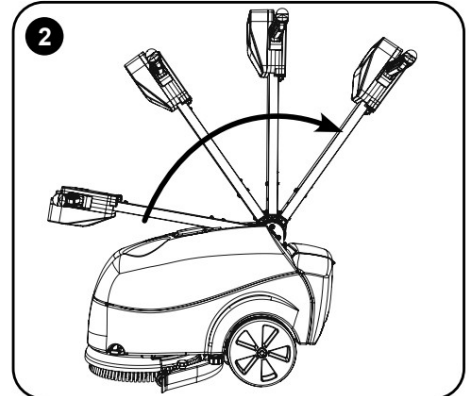


## TTB1840NX/TTB1840NX-R CONTENTS

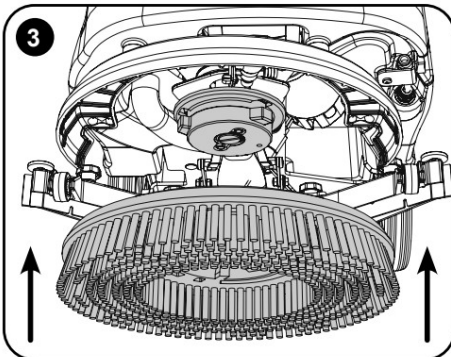
- Owner Manual
- Battery & Charger Manual
- Battery Charger & Lead
  - Battery
  - Scrub Brush
- Squeegee Assembly



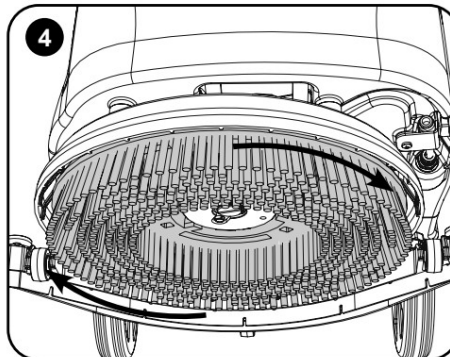
Using the handle position lever, (Fig.1)



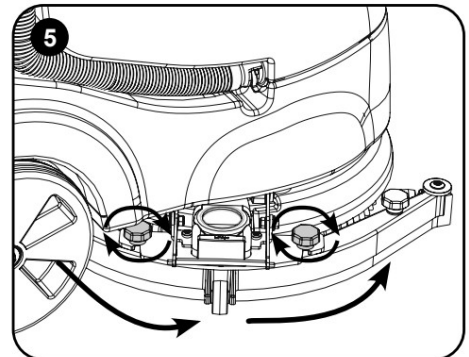
Move the handle into the upright position, (Fig.2)



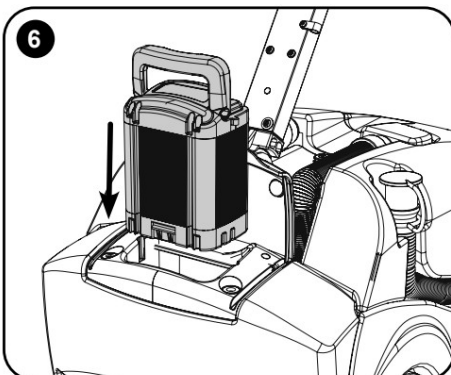
Slide the brush / pad under the brush deck (Fig.3).



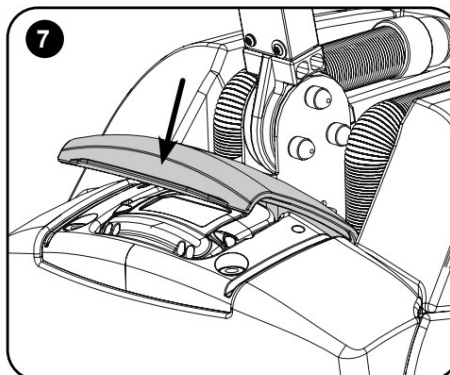
Fit the brush / pad onto the Nulock drive chuck, twist to lock the brush / pad in place (Fig.4).



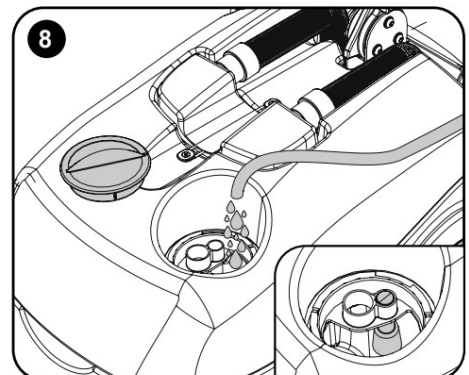
Swing the floor-tool carrier from behind the brush. Using the two locking knobs fitted to the floor-tool, secure the floor-tool to the floor-tool carrier (Fig.5).



Slide the battery into the battery compartment (Fig.6)



Close the flexible lid making sure it is sealed correctly. (Fig.7)



Fill the clean-water tank to Max of 18 litres



ALWAYS ENSURE THAT THE FLOOR IS PRE-SWEPT AND RELEVANT SAFETY SIGNS ARE DISPLAYED.



# Maskinoppsettveiledning



**KONTROLLER ALLTID AT MASKINEN ER SLÅTT AV  
FØR DU GJØR NOEN JUSTERINGER**



## Montering av børsten / puten / Slå på vannet

400 mm børste / 360 mm pute.

Med Nulock børstesystem.

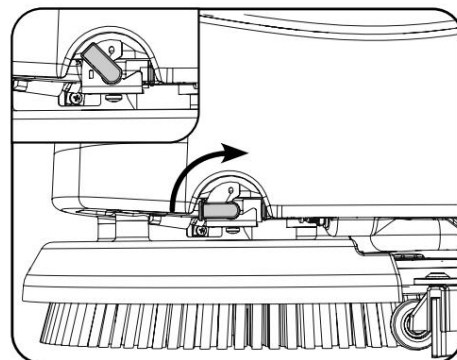
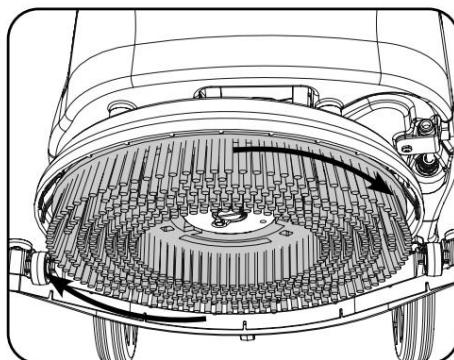
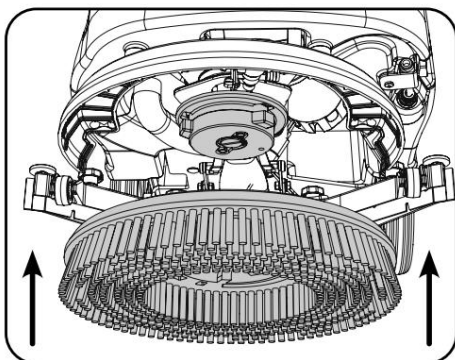
Børsten er ganske enkelt dyttet og vridd for å låse, noe som gjør montering og fjerning til en enkel prosess.

Skyv børsten/puten under børstedekket.

Monter børsten / puten på Nulock drivchucken, vri for å låse børsten / puten på plass.

**Vernehansker anbefales for bytte av brukte børster.**

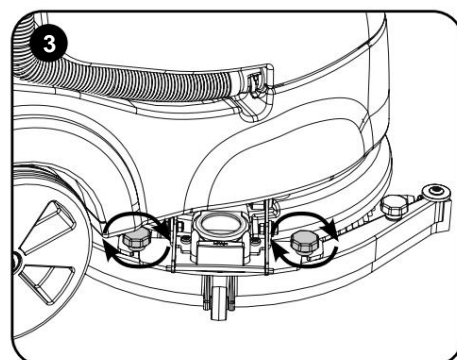
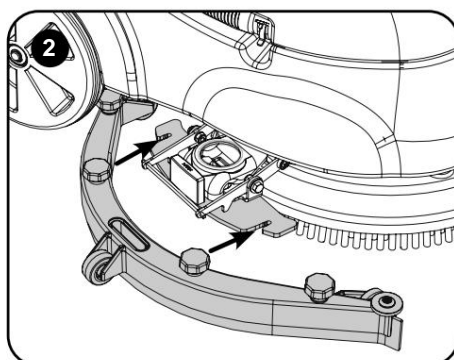
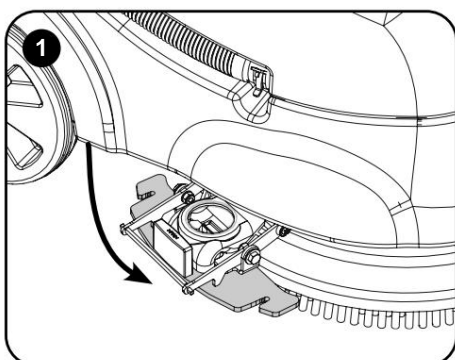
Skrue på rentvannskranen.



## Montering av gulvverktøyet

Gulvverktøyet er designet for rask montering, noe som muliggjør enkel utskifting av nalblad og en sikkerhetsfunksjon hvis gulvverktøy blir hengt seg fast under transport.

**MERK: Det er lettere å montere gulvverktøyet hvis vekten av maskinen hviler på børsten. Sørg for at børsten er montert først.**



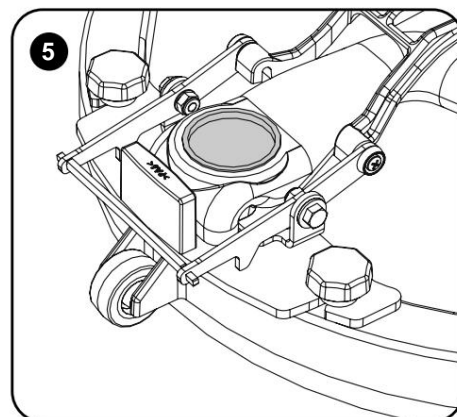
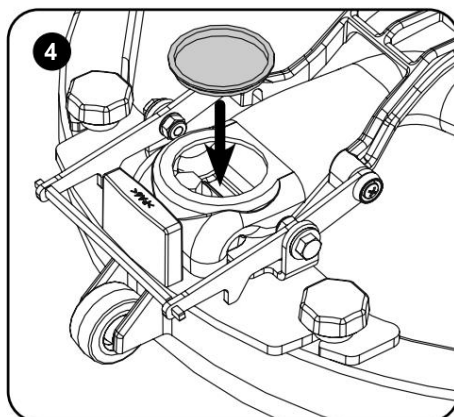
Sving gulvverktøyholderen til siden av maskinen.  
(Figur 1).

Fest til holderen med de to knottene som er montert  
på gulvverktøyholderen (fig.2) -  
(fig.3).

Ikke stram låseknotene for hardt.

Sørg for at inspeksjonshetten er på plass på  
væskerøret. (Fig.4) - (Fig.5)

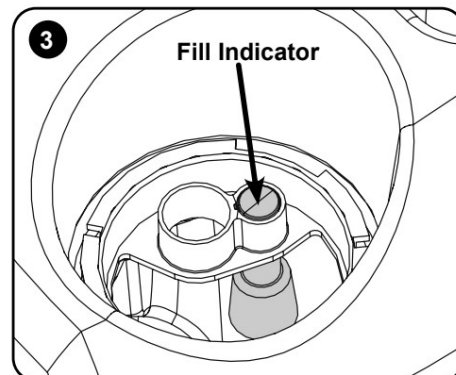
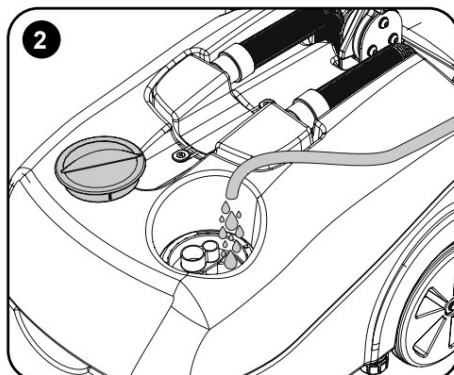
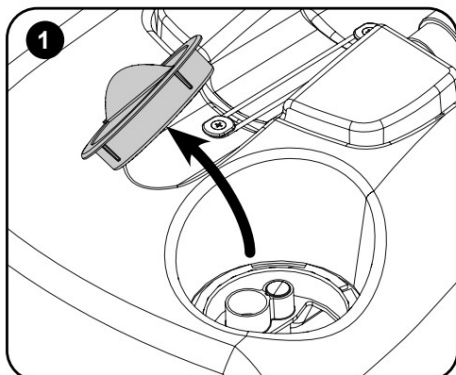
For montering av gulvverktøybladene  
(Se side 11).



# Machine Set-up Guide

## Filling the Clean Water Tank

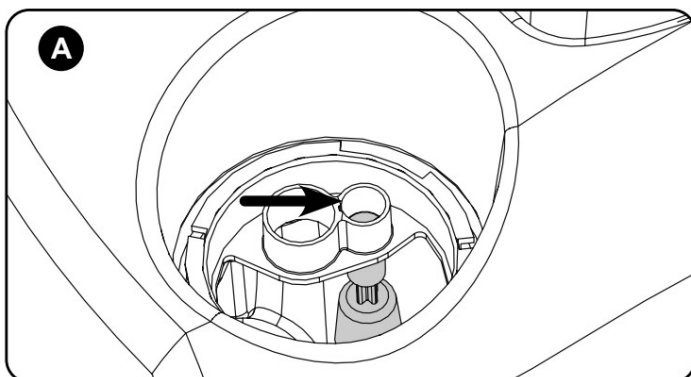
The TTB1840NX/TTB1840NX-R is equipped with a large 18 litre clean-water tank allowing large areas to be cleaned in a single fill.



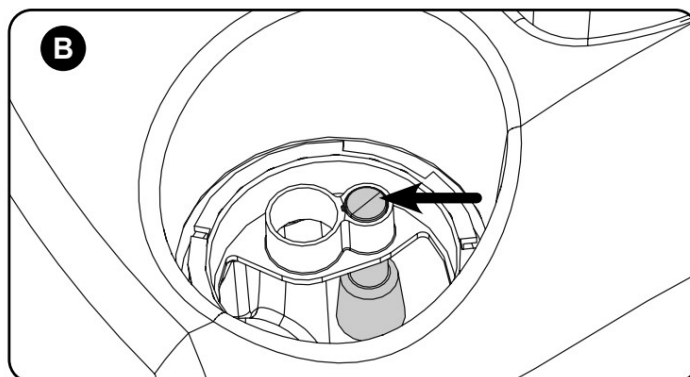
To fill the clean-water tank, remove the filler cap (Fig.1). Fill using a hose or a suitable container (Fig.2). Use the fill indicator (Fig.3).

**NOTE:** Great care must be taken to ensure that contaminants (leaves, hair, dirt, etc.) are not allowed to enter the clean water tank during the filling process. If using a suitable container, ensure it is always clean and free from debris.

## Fill Level Indicator

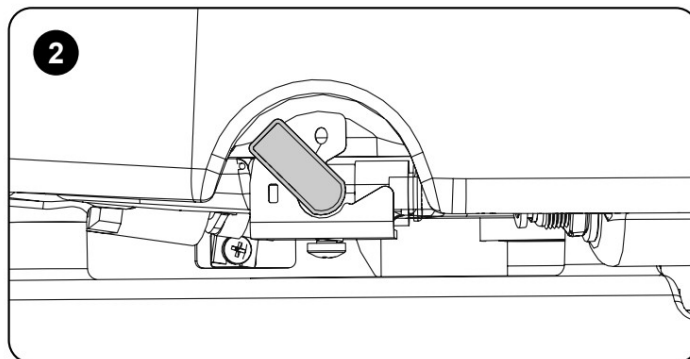
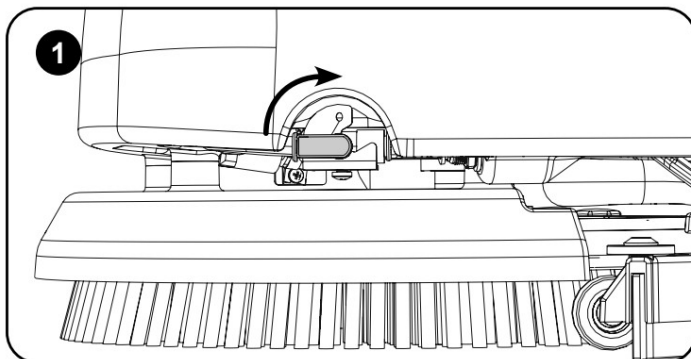


Showing the clean-water tank empty  
(Fig.A)



Showing the clean-water tank full  
(Fig.B)

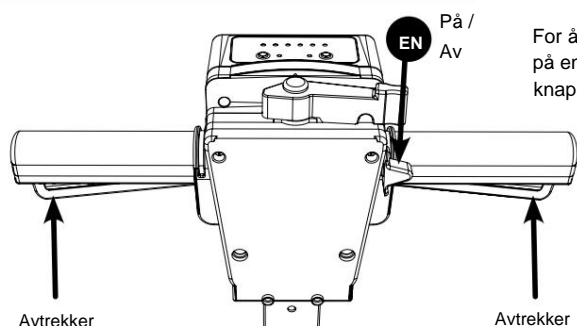
## Water Flow Adjustment



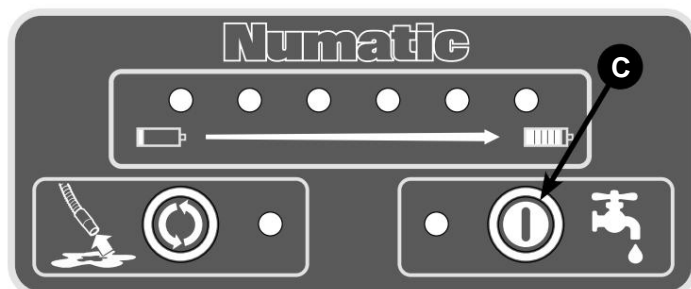
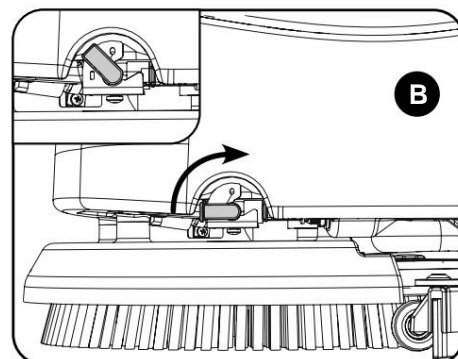
Located on the left of the machine is the On / Off water tap (Fig.1). Set the tap to enable the cleaning solution .(Fig.2).

# Maskindrift

## Stille inn rengjøringskontrollene



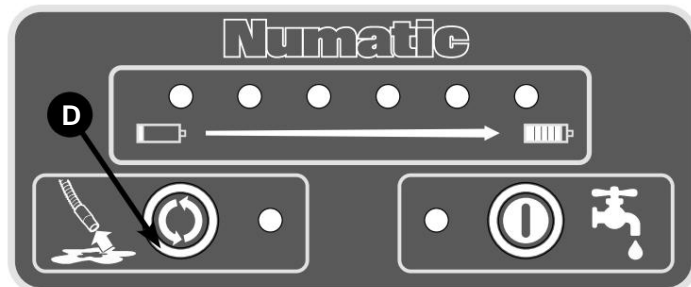
For å kontrollere batterinivået, trykk på en av utløserne eller trykk på knappen (A).



For å starte børsten med de konfigurerte vann- og vakuuminnstillingene, trykk på en av avtrekkerne og trykk på startbryteren (A).

**Merk:** at startbryteren (A) må trykkes inn etter at avtrekkeren er trykket inn.

Løpetilstanden til støvsugeren og vannet kan justeres med eller uten at børsten går. Trykk først på en av utløserne og trykk deretter på vakuump- og vannknappen for å stille inn ønsket operasjon. Disse tilstandene vil bli lagret for bruk når maskinen startes på nytt.



Når triggerne slippes, vil børstemotoren og rengjøringsløsningpumpen slå seg av, vakuummotoren vil fortsette i 10 sekunder.

For å aktivere/deaktivere vakuump trykk på knappen (D).

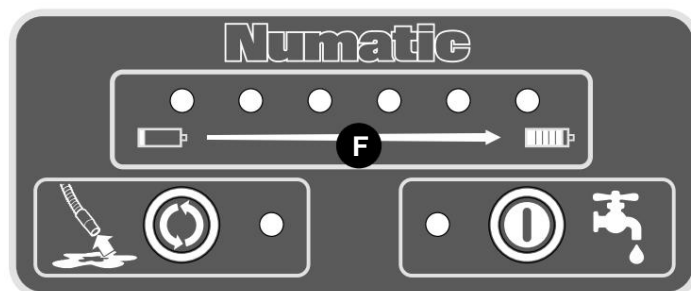
**Merk:** at vakuump kun kan stoppes ved å trykke på vakuumpknappen (D) og trykke på utløserne vil ikke ha noen effekt.

Panelet hvis det ikke brukes, vil automatisk slå seg av etter 60 sekunder.

Ved feil vil batterilampene (F) blinke og enheten slutter å fungere. Lysene vil blinke et antall ganger og deretter stoppe. Antallet blink kan brukes til å identifisere feilen.

Antall Blinker	Prioritet	Beskrivelse	Løsning
1 Lavt	Lavt batteri		<b>Bytt, lad Batterier</b>
2	Høy	<b>Batteri over temp</b> *Tilbakestill maskinen	
3	Høy	<b>Batterikommunikasjon mislykkes</b> *Tilbakestill maskinen	
4	Høy	<b>Kontrolltavle over temperatur</b> *Tilbakestill maskinen	
5	Høy	<b>Systemeffekten er overskredet</b> *Tilbakestill maskinen	
6	Høy	<b>vakuumpverbelastning</b> *Tilbakestill maskinen	
7	Høy	<b>børsteoverbelastning</b> *Tilbakestill maskinen	
8	Høy	<b>Kontrollpanel mislyktes</b>	Forny (kontakt serviceavdelingen)

## Systemfeilindikatorer



**Feilene er delt inn i to grupper, lav og høy prioritet. Lavprioritetsfeil er å forvente ved normal drift og representeres ved at venstre batterilampe blinker. Høyprioriterte feil indikerer at noe mer alvorlig har skjedd og representeres ved at alle seks batterilampene blinker.**

\*Hvis du slipper håndtaksutløserne, kan maskinen tilbakestilles.

### VIKTIG

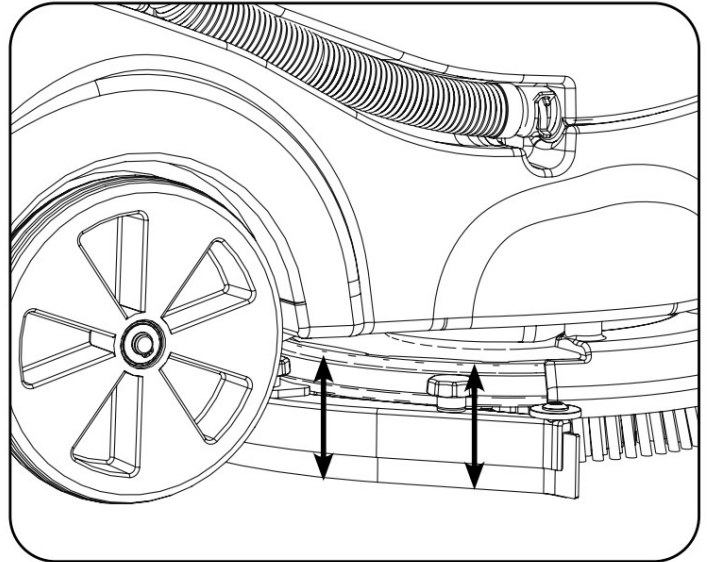
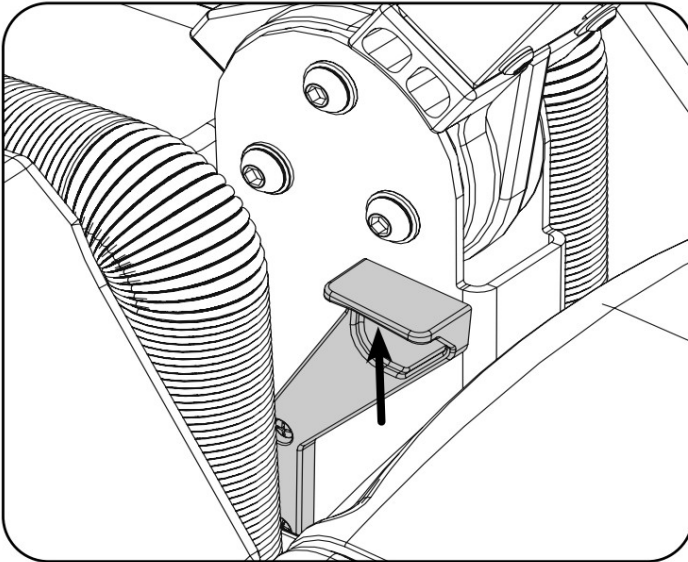
Hvis børstemotoren fortsetter å overbelastes, bør du vurdere å bruke en annen type børste. Tung børstebelastning reduserer den tilgjengelige batteridriftstiden.



# Machine Operation

## Raising/Lowering the Floor-tool

To raise the floor-tool, ensure the floor-tool carrier is central to the machine. Lift the lever near the base of the handle and lock into position.



### WHEN HANDLING CHEMICALS

Always ensure that chemical manufacturer's safety guidelines are followed.  
Only use chemicals recommended for use in auto scrubber-dryers.



## Machine In Use

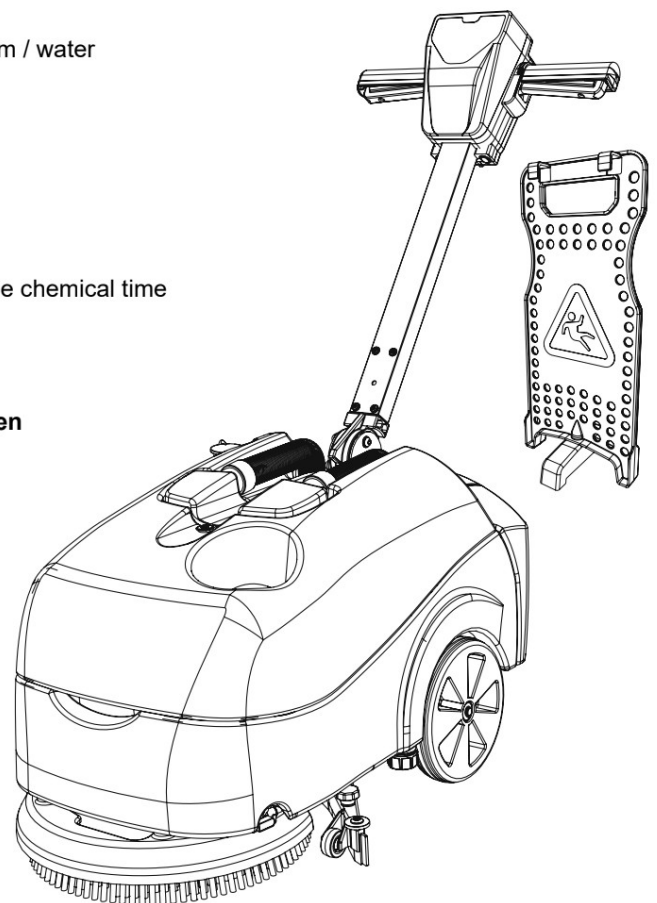
To operate, set water flow rate tap, lower the floor-tool, press the vacuum / water switches, pull trigger(s).

The waste water is then retrieved by the suction floor-tool.  
Overlap each scrubbing path by 10cm to ensure an even clean.  
Do not operate the machine on slopes that exceed (2%), when full.

On heavily soiled floors use a 'double scrub' technique.  
First pre-scrub the floor with the floor-tool in the raised position, allow the chemical time to work then scrub the area a second time with the floor-tool lowered.

If streaking occurs wipe floor-tool blades clean.

**NOTE:** Care must be taken to reduce speed when cornering or when manoeuvring around obstacles



### IMPORTANT

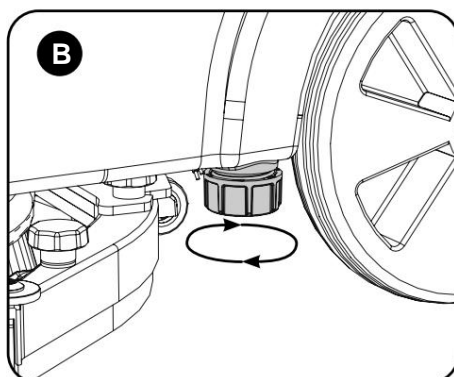
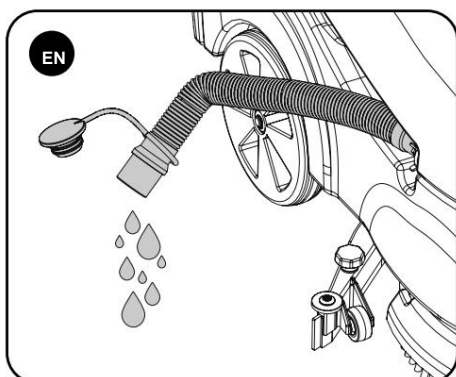
Do not operate machine unless the Operator Manual has been read and fully understood.



# Regelmessig vedlikehold



**KONTROLLER ALLTID AT BATTERIET ER FJERNET  
FØR ENHVER VEDLIKEHOLDSDRIFTE**



## Tømme toptank

Etter bruk, tøm avløpstanken med tømme-slange og skyll ut med rent vann. (fig.A).

## Tømming av bunntank

Rentvannstanken kan tømmes via den røde hetten på venstre side av maskinen. Det er en forseglingspropp under den røde hetten (sørg for at forseglingsproppen er ren) Hetten skal kun settes opp for hånd. (fig.B).

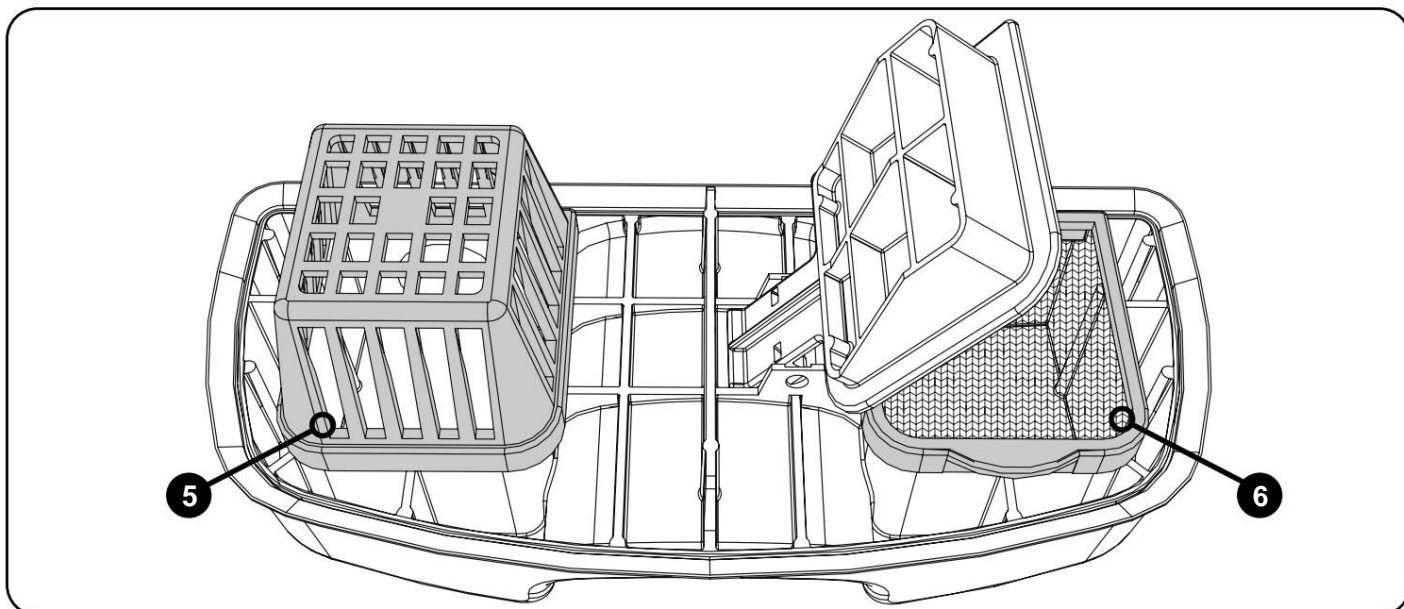
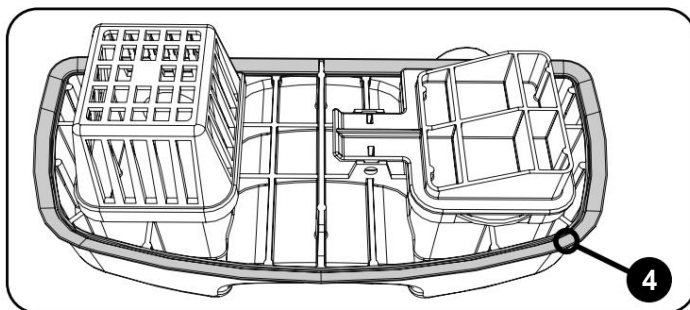
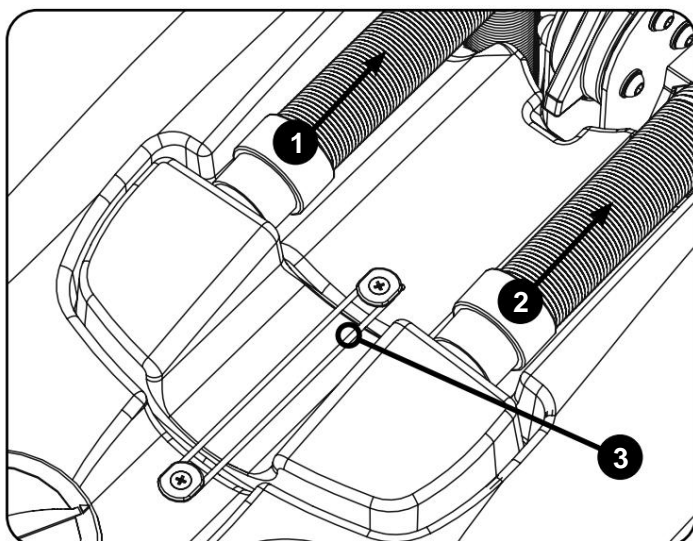
## Seperator

Fjern de to slangene for å koble separatorene fra maskinen (1 og 2).

Fjern festebåndet som holder separatorene på plass (3).

Løft av separatorene. Separatorene har en tetningsgummi som bør undersøkes ved hver rengjøring (4).

Skyll med rent vann.



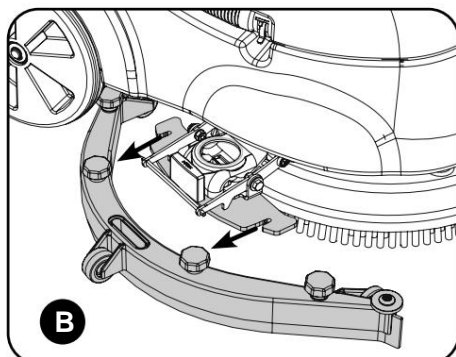
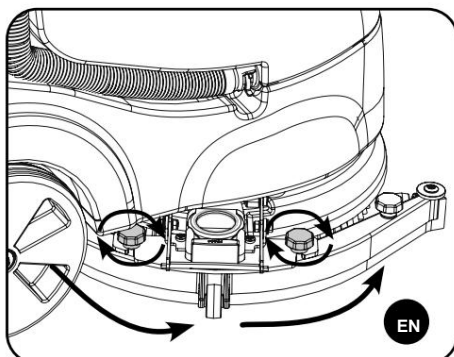
Fjern filteret og kurven som er klemt inn i separatorene og skyll med rent vann (5 og 6).

Skift ut filteret ved først å montere den bakre delen av filteret først og deretter klippe inn fronten for å låse på plass (5).

# Bytte av gulvverktøybladene

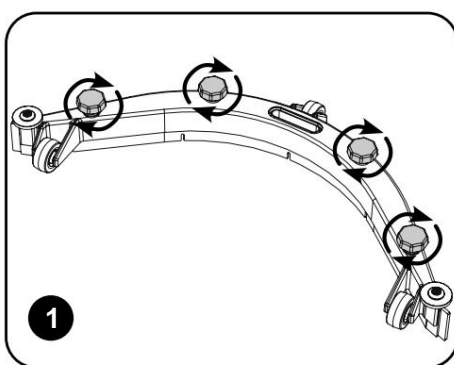


**KONTROLLER ALLTID AT BATTERIET ER FJERNET  
FØR ENHVER VEDLIKEHOLDSDRIFTE**

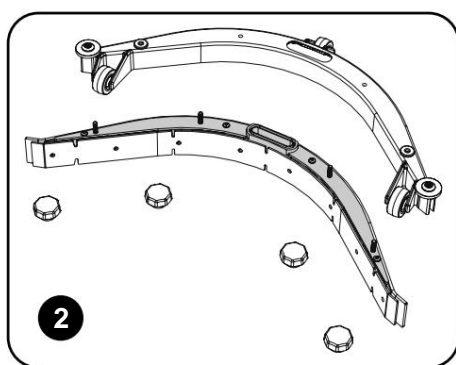


For å skifte gulvverktøy, sving først gulvverktøyet bort fra maskinen. Løsne de to gulvverktøyets holdeknotter (fig.A).

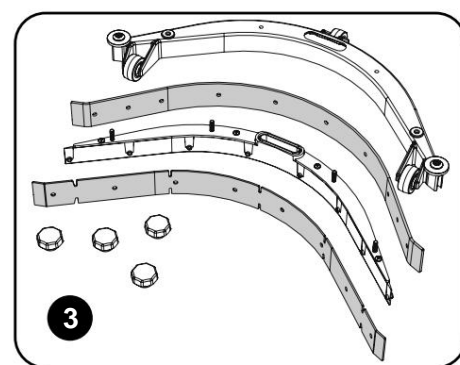
Trekk gulvverktøyet vekk fra maskinen (fig.B).



Skru av de fire knottene som fester bladholderen (fig.1).



Fjern bladholderen (fig.2).



Skift ut nalbladene ved å bruke erstatningsbladsett (fig.3), montering av bladene på de støpte plasseringshakene.

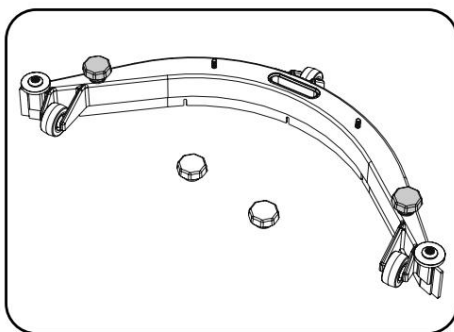
## Montering av gulvverktøybladene

Sett knivholderen på plass igjen, hold igjen med de to ytre knottene.

Sørg for at det slissede bladet går til fronten av gulvverktøyet.

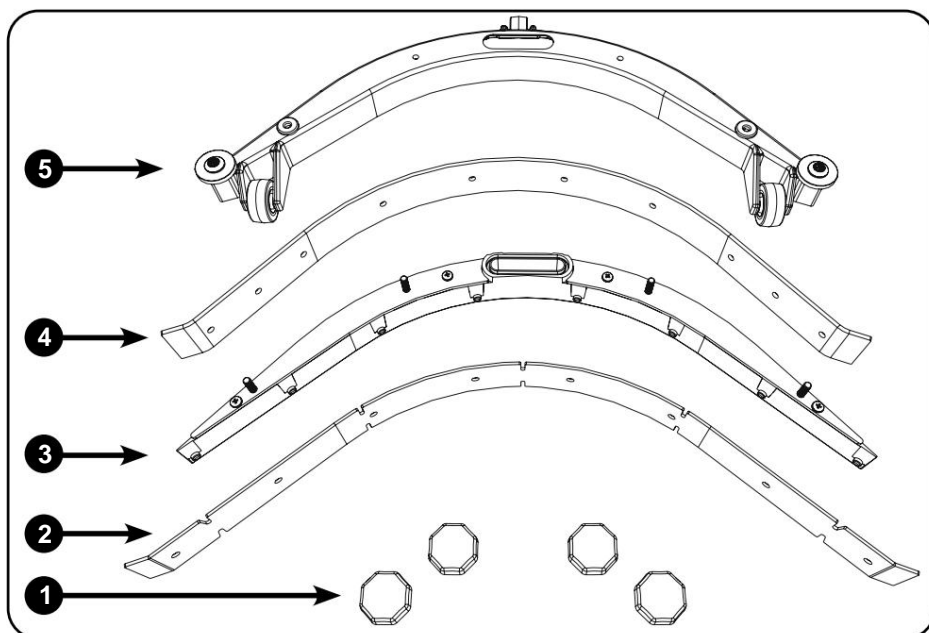
**Merk:** Bladene er utformet for å være reversible, og dermed forlenge levetiden deres.

Sett tilbake gulvverktøyet ved hjelp av de to sentrale knottene til gulvverktøyet.

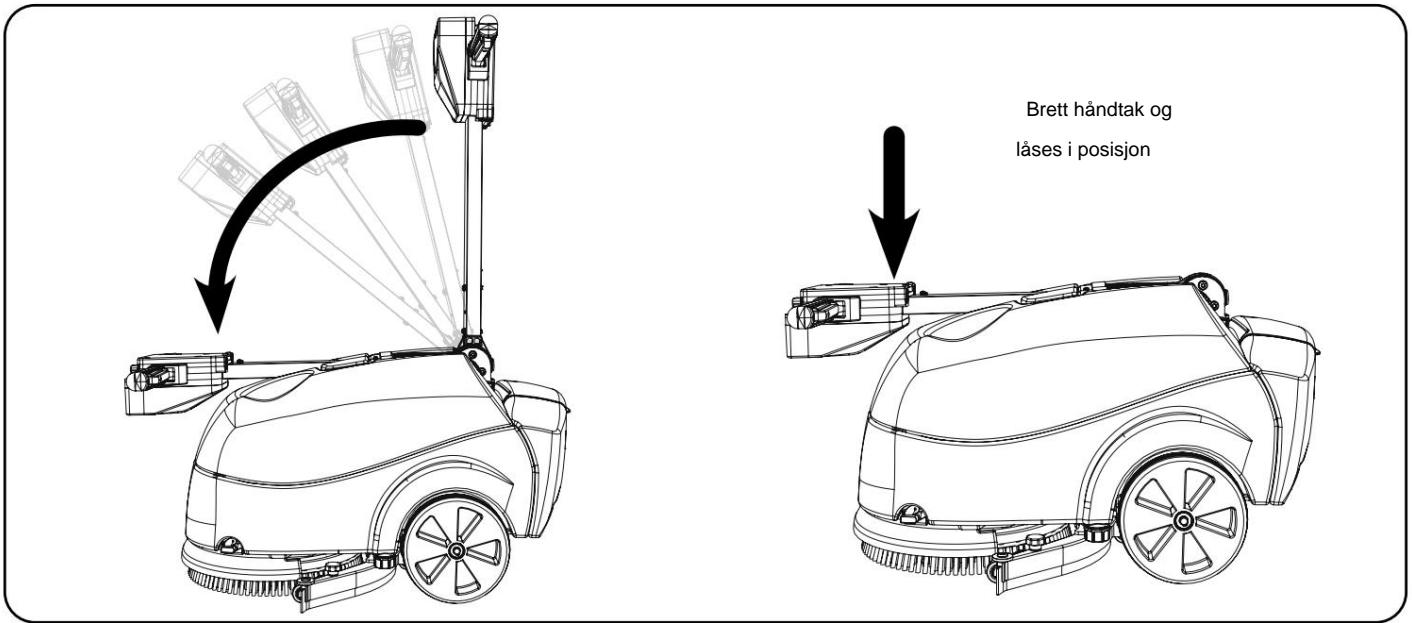


### Oversikt over gulvverktøy

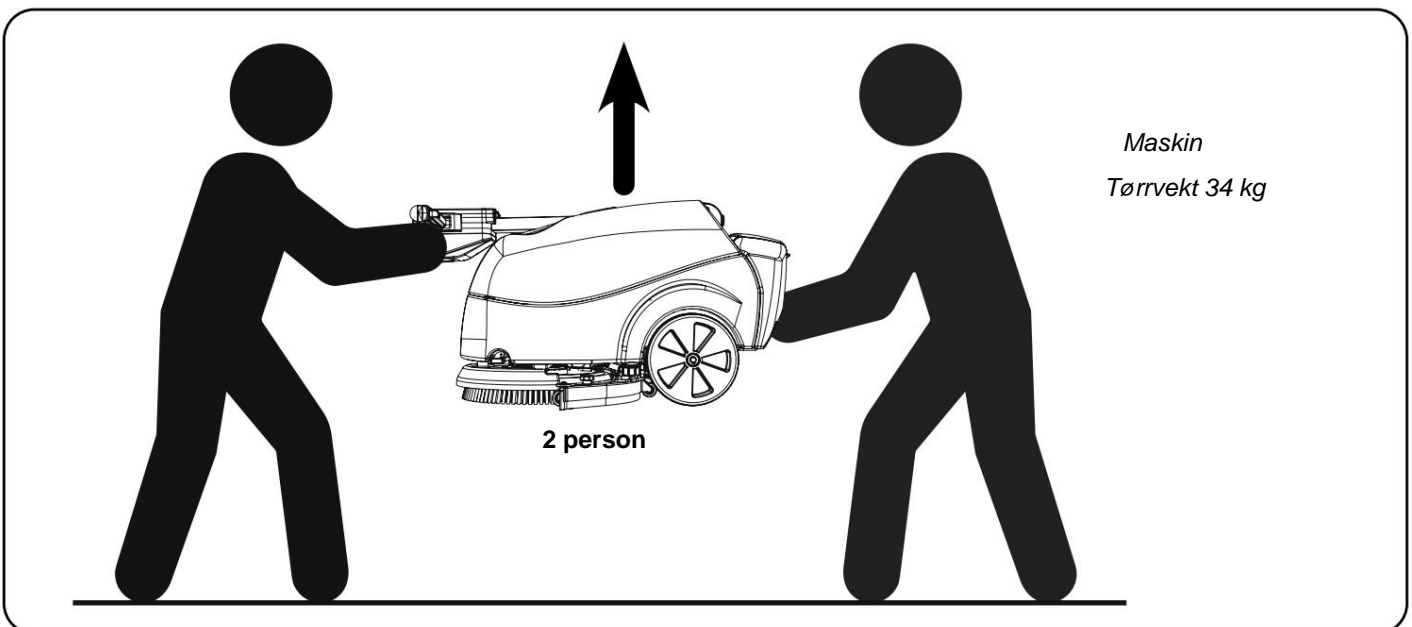
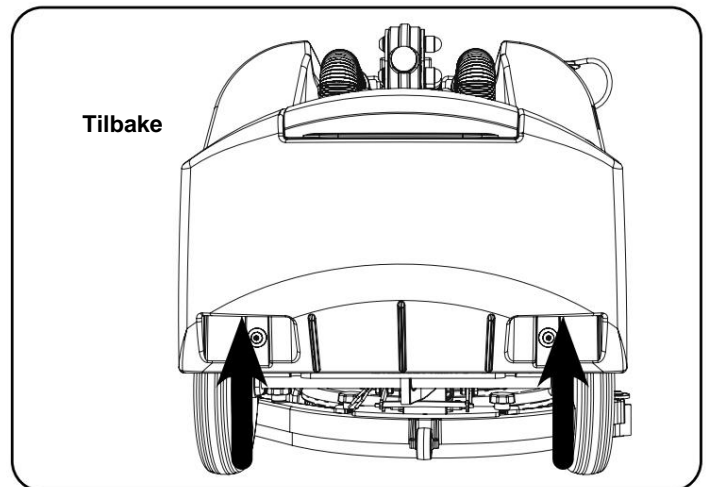
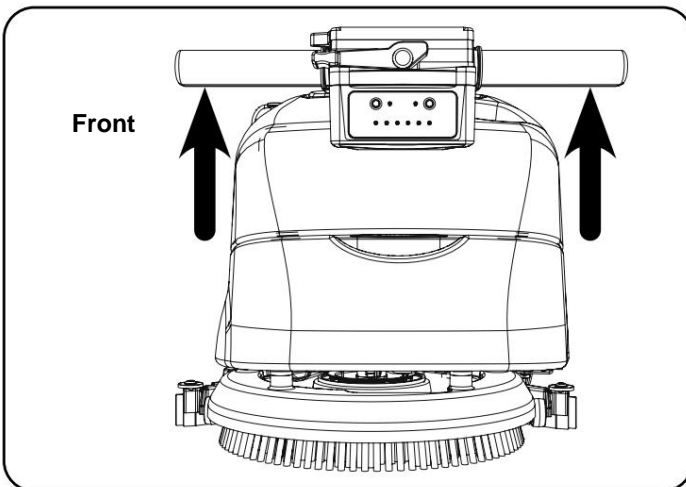
1. Holdeknotter x 4
2. Frontblad (sporet)
3. Bladbærer
4. Bakre blad
5. Gulvverktøyets hoveddel



# Løfting av maskinen



## Løftepoeng



# Spesifikasjoner

Modell - TTB1840NX/TTB1840NX-R					
Børste Motor	Vac Motor	Børste Størrelser	Pad størrelser	Nett Vekt	Ekkelt Vekt (full)
175 W	100 W	400 mm	360 mm	34 kg	52 kg
Beskyttelse Klasse	*Kjøretid	Vann Kapasitet	Væske Strømme	Lydtrykk (LpA) Usikkerhet (KpA)	Rengjøringshastighet
IPX4	*60 min	18 L	0 - 0,7 l/min	65 dB(A) ±0,5 dB	0 - 4,2 KPH
Børste Hastighet	Børste Press	Pad Press	Dimensjoner	Håndarm Vibrasjon	*Ladetid
150 RPM	24,61 g/cm <sup>2</sup>	21,85 g/cm <sup>2</sup>	Bredde = 520 mm Lengde = 850 mm Høyde = 1132 mm	1,7 m/s <sup>2</sup>	*80 %=60 min *100 %=120 min
*Kjøre- og ladetidene kan variere avhengig av omgivelsestemperaturen.					

## Feilsøking

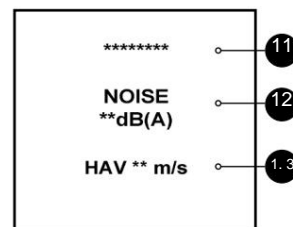
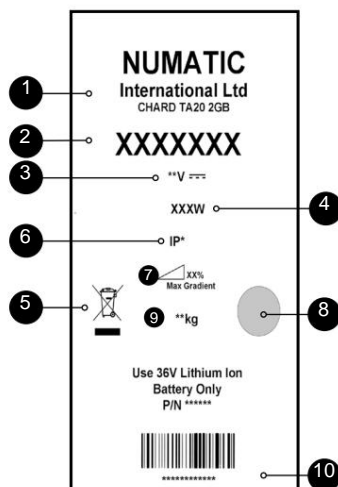
PROBLEM	ÅRSAKEN	LØSNING
Maskinen vil ikke fungere	Batteriet er ikke satt inn riktig Lav batterilading Defekt batteri	Sett inn batteri (side 5) Lad opp batteriet (se instruksjoner for batteri og lader) Bytt batteri (side 5)
Vakuumpumpen fungerer ikke	Vakuumpumpen ikke slått på Hvis vakuumpumpen lyser, men ingen vakuumpumpoperasjon	Slå på vakuumpumpen (side 8) Kontakt serviceagent
Dårlig vannopptak	Spillvannstanken full Tett / blokkert vakuumslange Løse slangekoblinger Avfallskurvfilter tilstoppet / blokkert Separatorfilter tilstoppet / blokkert Dårlig separatorforsegling Skadet separatorpakning Skadet / delt vakuumslange Skadde gulvverktøyblader	Tøm spillvannstanken (side 10) Fjern og rengjør (side 10) Skyv tette koblinger (side 10) Fjern og rengjør (side 10) Fjern og rengjør (side 10) Rengjør og monter på nytt (side 10) Forny (kontakt serviceavdelingen) Forny (kontakt serviceavdelingen) Forny (kontakt serviceavdelingen)
Ingen børste/skrubbefunksjon	Ingen børster montert Børsten er overbelastet	Sjekk og pass på (side 6) Tilbakestill maskinen (side 8)
Lite eller ingen vannføring	Rentvannstanken er tom Feil vannstrømningstilling Tankfilter blokkert	Fyll rentvannstanken (side 7) Juster trykk etter ønske (side 6/7) Fjern og rengjør
Maskinen "stopper" bare mens den er i drift	For mye belastning på børstesystemet	Hvis utskjæringen griper inn, er overflaten for ru og en alternativ maskin kan være nødvendig

**Unnlattelse av å rette opp problemet eller i tilfelle en feil kontakt din Numatic-forhandler eller Numatic teknisk hjelpelinje +44 (0)1460 269268**

# Om maskinen

## Vurderingsetikett

1	Mannavn og adresse
2	Modell
3	Spennning / Likestrøm
4	Minimell inngangseffekt
5	EEE-logo
6	Skutrenningsbeskyttelse
7	Støvs gradient
8	Advaringsmerke
9	Skilt (klar til bruk)
10	Maskin år/uke Serienummer
11	Modell
12	Løydvurdering
13	Indarmvibrasjon



## Daglig Hold maskinen ren.

Sørg for at børster/ pads/ nal/ filtre er i god stand.  
Se etter eventuelle slitte eller skadede deler og skift ut umiddelbart.  
Tøm og skylt skittenvannstanken etter hver bruk.  
Oppbevar maskinen med børstedekket sikret i skråstilling.

## Ukentlig – som daglig og

– Sjekk børste eller pute og skjørt og skylt.  
Kontroller gulvverktøybladene for slitasje og tørk av.  
Rengjør separatorenheten inkludert filter og kontroller forseglingsens tilstand.  
Skylt ut systemet med rent vann og rene filtre.

## Batterier

Lad alltid batteriene etter bruk.

## WEEE (avfall, elektrisk og elektronisk utstyr)

Skrubbetørker Tilbehør og emballasje skal sorteres for miljøvennlig resirkulering.

## Kun for Storbritannia / EU-land.

Ikke kast skuremaskinen i husholdningsavfallet.  
I henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om avfall av elektrisk elektronisk utstyr og dets inkorporering i nasjonal lovgivning.  
Skrubbetørker som ikke lenger egner seg for bruk skal skilles, samles og sendes til gjenvinning på en miljøvennlig måte.



PPE (Personlig verneutstyr) som kan være nødvendig for visse operasjoner.

Ørebeskyttelse	Sikkerhetsfottøy	Hodebeskyttelse	Sikkerhetshansker	
				Forsiktighet Vått gulvsilt
Støv / Allergener Beskyttelse	Øyebeskyttelse	Beskyttende klær	Hi-Vis jakke	

Merk: En risikovurdering bør utføres for å bestemme hvilket PPE som skal brukes.

Kontakt din Numatic-forhandler eller  
Numatic teknisk hjelpelinje +44 (0)1460 269268

# Informasjon for skrubbetørker

LES HÅNDBOKEN FØR BRUK



KOMPONENT	INTERVALL	KONTROLLER FOR
Nettledning	DAGLIG	Sliping, sprekker, sprekker, ledere vises
Børster	DAGLIG	Bustskader, slitasje, slitasje på drivkrage
Nalblad	FØR HVER BRUK	Slitasje, sprekker, sprekker
Filtre	FØR HVER BRUK	Tilstopping og oppbevaring av rusk
Tanker	ETTER HVER BRUK	Skyll skittenvannstanken etter bruk

## ADVARSEL

Les bruksanvisningen før du bruker apparatet.

Som med alt elektrisk utstyr må det utvises forsiktighet og oppmerksomhet til enhver tid under bruk, i tillegg til å sikre at rutinemessig og forebyggende vedlikehold utføres med jevne mellomrom for å sikre sikker drift.

Unnlattelse av å utføre vedlikehold etter behov, inkludert utskifting av deler til riktig standard kan gjøre dette utstyret usikkert, og produsenten kan ikke akseptere noe ansvar eller ansvar i denne forbindelse.

Når du bestiller reservedeler, oppgi alltid modellnummeret/serienummeret som er spesifisert på typeskiltet.

Advarsel må ikke brukes i skråninger over 2 %.

Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap.

Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Når det brukes vaskemidler eller andre væsker, les produsentens instruksjoner.

Bruk kun børster som følger med apparatet eller de som er spesifisert i bruksanvisningen.

Bruk av andre børster kan svekke sikkerheten.

Et komplett utvalg av børster og tilbehør er tilgjengelig for dette produktet.

Bruk kun børster eller pads som er egnet for riktig drift av maskinen for den spesifikke oppgaven som utføres.

Det er viktig at dette utstyret er korrekt montert og betjent i samsvar med gjeldende sikkerhetsforskrifter.

Når du bruker utstyret, sørg alltid for at alle nødvendige forholdsregler tas for å garantere sikkerheten til operatøren og andre personer som kan bli berørt.

Bruk sklisikre føttøy når du skrubber. Bruk åndedrettsmaske i støvete omgivelser.

Ved rengjøring, service eller vedlikehold av maskinen, utskifting av deler eller ombygging til annen funksjon, skal strømkilden fjernes.

Batteridrevne maskiner skal kobles fra ved å ta ut batteriet.

Maskiner som forlates uten tilsyn skal sikres mot utilsiktet bevegelse.

Når det brukes vaskemidler eller andre væsker, les produsentens instruksjoner.

Operatører skal være tilstrekkelig instruert om riktig bruk av maskinen.

For batteri- og laderdetaljer, se originalinstruksjonene for batteriet og laderen.

## FORSIKTIGHET

Denne maskinen er ikke egnet for oppsamling av farlig støv. Denne maskinen skal ikke lagres utendørs under våte forhold.

Denne maskinen er kun for innendørs bruk.

**MERKNADER:** Denne maskinen er også egnet for kommersiell bruk, for eksempel på hoteller, skoler, sykehus, fabrikker, butikker og kontorer.

Dette produktet oppfyller kravene i IEC 60335-2-72

## GJØRE

- Sørg for at kun kompetente personer pakker ut/monterer maskinen.
- Hold maskinen ren.
- Hold børstene i god stand.
- Skift ut slitte eller skadde deler umiddelbart.
  - Undersøk regelmessig strømledningen for skader, som sprekker eller aldring. Hvis det oppdages skade, skift ut ledningen før videre bruk.
- Bytt bare ut strømledningen med riktige Numatic-godkjente reservedeler.
- Sørg for at arbeidsområdet er fritt for hindringer og/eller personer.
- Sørg for at arbeidsområdet er godt opplyst.
- Forhåndsfei området som skal rengjøres.

## IKKE

- Bruk damprensere eller høytrykksvaskere til å rengjøre maskinen eller bruk i regnet.
- Tillat uerfarne reparasjoner. Ring ekspertene.
- La børsteputen stå på maskinen når den ikke er i bruk.
- La maskinen brukes av uerfarne eller uautoriserte operatører eller uten passende opplæring.
- Bruk maskinen uten vaskemiddeltankene riktig plassert på maskinen, som vist i bruksanvisning.
  - Forvent at maskinen gir problemfri, pålitelig drift med mindre den vedlikeholdes på riktig måte.
  - Løft eller trekk maskinen i en av betjeningsutløserne, bruk hovedhåndtaket.
  - Fjern håndtaket fra maskinen unntatt for service og reparasjon.
  - Forsøk maskinvedlikehold eller løft med mindre batteriet er fjernet.

# Numaÿ c Lithium-ion oppladbart batteri

## 36V | 8400mAh | 300Wh | 19 INR/65-3



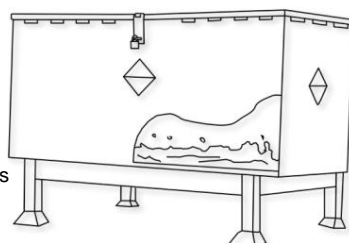
Det er viktig at du følger følgende informasjon og advarsler!

Nødkontaktinformasjon på _____		
Adresse:	CBAK BATTERY HOVEDKVARTER Shenzhen BAK ENERGY Co. LTD, 2603A BAK Tech Bldg, 9th Keyan Rd, Hi-tech Park, Nanshan Dist, Shenzhen City, Kina	NUMATIC INTERNATIONAL LTD Millfield Road, Chard, Somerset, TA20 2GB, Storbritannia
Tlf:	0086-755-83283710	0044-146-068600
Faks	0086-755-8328649	0044-146-068458
<a href="http://www.numaÿ.c.co.uk">www.numaÿ.c.co.uk</a>   <a href="http://www.numaÿ.c.de">www.numaÿ.c.de</a>   <a href="http://www.numaÿ.c.ch">www.numaÿ.c.ch</a>   <a href="http://www.numaÿ.c.fr">www.numaÿ.c.fr</a> <a href="http://www.numaÿ.c.nl">www.numaÿ.c.nl</a>   <a href="http://www.numaÿ.c.co.za">www.numaÿ.c.co.za</a>   <a href="http://www.numaÿ.c.pt">www.numaÿ.c.pt</a>   <a href="http://www.numaÿ.c.es">www.numaÿ.c.es</a>		

### 1. DEFEKTIGE BATTERIER

- Dersom en kunde ønsker å returnere et batteri til en leverandør, må henting av batteriet ordnes av leverandøren; derimot, **Defekte batterier må ikke returneres via postsystemet eller med bud.**
- Hvis et mistenkt defekt batteri ved retur til en leverandør, ELLER hos en kundebase, viser tegn på støtskader, forvrengning, bløtting, løse deler, væskeinntrengning eller lekkasje, bør det under ingen omstendighet tilbys for tilstandskontroll. Den må anses som defekt og prosedyrene beskrevet fra punkt 9 nedenfor bør følges.
- Hvis, ved retur til en leverandør, ELLER hos en kundebase, et mistanke om defekt batteri, som ikke viser tegn til støtskader, forvrengning, bløtting, løse deler, væskeinntrengning eller lekkasje, kan tilbys for tilstandskontroll med en passende enhet for kontroll av batteritilstand som betjenes av en kompetent person.
- Hvis batteriet utsettes for væskeinntrengning, bør brukere sette i pakken stående umiddelbart, med terminalen vendt nedover.
- Hvis kontrollen viser at batteriet er defekt, bør prosedyrene beskrevet fra punkt 9 nedenfor følges.
- Hvis det ved kontroll viser seg at batteriet fungerer, kan en enkelt ladesyklus under observasjon forsøkes med den aktuelle Numatic-laderen.
- Hvis batteriet lades opp riktig på denne enkelt oppladingszyklusen, kan det anses som et godt batteri.
- Hvis batteriet ikke lar seg lade opp på riktig måte på denne enkle oppladingszyklusen, må det anses som et defekt batteri og prosedyrene beskrevet fra punkt 9 nedenfor bør følges. **Det må på ingen måte gjøres noe ytterligere forsøk på å lade opp. Et defekt batteri bør ikke lagres inne i bygninger på noen måte.**
- Det defekte batteriet bør lades ut ved å plassere det i en beholder med saltvann i et godt ventilert område. Dette beholderen bør inneholde minimum 25 liter saltvann i en konsentrasjon på 15g vanlig salt / liter vann. Beholderen skal ha et lukket låst lokk, men bør ikke forsegles. Batteriet bør ligge helt nedsenket i vannet til en dybde på minst 100 mm i minst 2 uker. Vannet skal kastes som farlig avfall når utslippet er fullført.
- Det defekte utladede batteriet kan deretter lagres i en låst batteriavfallsbeholder som skal være plast- eller plastforet og plasseres borte fra bygninger og tydelig signert som en defekt batteribeholder med passende advarsler.
- Batteriene skal deretter sendes til avfallshåndtering i henhold til landets avfallsbestemmelser.

Et eksempel på en oppbevaringsboks for avfallsbatterier langt unna bygninger.





## 2. HÅNDTERING OG OPPBEVARING

### FARE!

Feil håndtering kan føre til eksplosjon eller antennes!  
Oppbevar batterier utilgjengelig for barn.

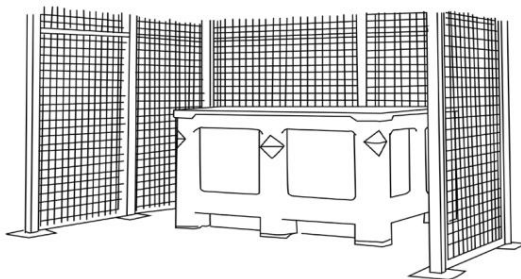
- Sett batteriet inn i apparatet kun når det er i bruk.
- Fjern alltid batteriet fra apparatet for transport og når det ikke er i bruk.
- Lagringstemperaturområde: -10°C~55°C.
- Temperaturene må ikke overstige 55°C.
- Relativ fuktighetsområde: 45 til 80 %.
- Optimal bevaring av funksjonalitet: 15°C~25°C.

### ADVARSEL:

- Ikke åpne batteriet, demonter det eller la det falle ned fra en betydelig høyde.
- Beskytt batteriet mot kortslutning – eksplosjonsfare!
- Beskytt batteriet mot regn, ikke senk ned i væsker, spesielt brennbare væsker - fare for kortslutning potensiell risiko for brann eller eksplosjon. Følg sikkerhetsprosedyren for defekt batteriavhending. Sørg for at produktet flyttes vekk fra brennbart materiale kilde.
- Beskytt batteriet mot direkte sollys, varme og brann.
- Ikke brenn batteriet – eksplosjonsfare!
- Ikke bruk defekte eller deformerte batterier.
- Bruk kun originale NUMATIC-ladere for å lade batteriet.

### OPPBEVARING:

- Gode batterier bør oppbevares i et beskyttet område vekk fra kilder til direkte varme og sollys og bør oppbevares tørt.
- Temperaturen bør ikke overstige 55°C, men helst ikke over 25°C for å opprettholde god batteriytelse.
- Oppbevaringsområdet bør ha lav luftfuktighet, ikke støvete og en ikke-korrosiv atmosfære.



- Et eksempel på et godt beskyttet område med et bur for å beskytte mot utilsiktet støtskader og med batteriene lagret i en beskyttende beholder for å beskytte mot varme, støt og utilsiktet søl av væsker.
- Forsiktighet ved håndtering/flytting med gaffeltrucker eller palletrucker er til enhver tid nødvendig for å unngå fysisk skade på batterier.
- Hvis et godt batteri på noe tidspunkt blir mishandlet eller utsatt for forhold som kan skade det, som beskrevet i batteribruksanvisningen som følger med, må det anses som defekt og prosedyrer følges fra punkt 1 i dette dokumentet på neste side.

## 3. FAREIDENTIFIKASJON

- Elektrolytt kan unnslippe fra skadede batterier. Unngå kontakt.
- Kontakt kan forårsake hudirritasjon, brannskader og kjemiske brannskader.
- Hvis væske kommer i kontakt med øynene, søk legehjelp.
- Unngå å inhalere eventuelle damper som dannes eller frigjøres – etsende.

## 4. FØRSTEHJELPSTILTAK

### Ved kontakt med frigjort elektrolytt eller elektrolytteddamp:

- Øyekontakt – skyl øynene i minst 15 minutter med rikelig med rent vann uten å gni og søk legehjelp.
- Hudkontakt – vask berørte områder av huden med mye vann og såpe; hvis irritasjonen vedvarer, oppsøk lege.
- Innånding – gi frisk luft eller gi oksygen umiddelbart og søk legehjelp.
- Svelging - hvis elektrolytt har blitt inntatt, søk legehjelp umiddelbart.

### Informasjon til leger:

- Inneholder kaustiske alkaliske elektrolytter i celler med litiumoksid, nikkeloksid og kobolt/litium manganoksid katoder – NEI LITHIUMMETALL ELLER LITHIUMLEGERINGER.

**5. BRANNSLUKKINGSTILTAK**

- Ved brann – Hold deg unna damper og gasser som genereres, ta hensyn til vindretningen. Hvis det er mulig uten fare, fjern batteriene i nærheten av brannen. I prinsippet er kjøling eller slokking med vann mulig, men bør kun gjøres av opplært personell med tilstrekkelig store mengder vann.
- Hvis faresituasjonen er uklar, slukk kun med ABC-pulverslokkere (Klasse D-slukkere for branner som involverer metaller er spesielt egnet).
- Brannmenn bør kun nærme seg brannen iført verneklær og selvforsynt åndedrettsvern.
- Når brannen er slukket, bør området som regel overvåkes (brannvakt) og ryddes opp av opplærte og passende utstyrt personell; brannrester skal oppbevares og kastes på riktig måte.

**6. EKSPONERINGSKONTROLL, PERSONLIG BESKYTTELSE****Åndedrettsvern:**

- Ved batteriutlufting, sørg for så mye ventilasjon som mulig. Unngå avgrensede områder med ventilerende batterier.
- Åndedrettsvern er ikke nødvendig under normal bruk.

**Ventilasjon:**

- Ikke nødvendig under normal bruk.
- Vernehansker:

- Ikke nødvendig under normal bruk.

**Andre verneklær eller -utstyr:**

- Ikke nødvendig under normal bruk.
- Personlig beskyttelse anbefales for ventilering av batterier: Åndedrettsvern, vernehansker, verneklær og sikkerhetsglass med sideskjold.

**7. UTILSIKTET UTSLIPP**

Avhending – Bruk verneutstyr, tørk opp med absorberende tekstil og kast som farlig avfall på innsamlingssteder for farlig avfall i henhold til nasjonale forskrifter.

**8. GJØR**

- Bruk NUMATIC-batterier kun med NUMATIC-apparater og lad dem kun med NUMATIC-ladere.
- Lad batteriet før bruk.
- Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.
- Sikre apparatet mot utilsiktet oppstart – fjern batteriet fra apparatet før transport eller oppbevaring apparatet.
- Beskytt mot regn og væskeinntrengning
- Beskytt mot direkte sollys, varme og åpen ild.
- Hold et batteri som ikke er i bruk unna metallgjenstander (f.eks. spiker, mynter, smykker).
- Følg produsentens råd om avfallshåndtering og eventuelle interne veiledninger for avfallshåndtering.
- Bruk og oppbevar batteriet innenfor temperaturområdet (som vist i temperaturområdetabellen).

**Advarsel:** Batteriet som er inkludert i dette produktet må kun lades med Numatic-laderen og dokkingsystemet som følger med produktet, og under INGEN omstendigheter bør en alternativ ikke-Numatic-lader brukes, da det er risiko for alvorlig skade og brann.

Merk\* "Hvis batterier utsettes for temperaturer utover normale driftsgrenser vil automatisk avstenging skje. La batteriene under disse forholdene akklimatisere seg ved romtemperatur (180C – 220C) i flere timer for å la batteriet våkne."

Temperaturområdetabell	
LADER	5°C~35°C
UTLADING	5°C~35°C
OPTIMAL OPPBEVARING	15°C~25°C
LAGRINGSGRENSE	-10°C~55°C

**9. IKKE**

- Kast batteriet i brann – eksplosjonsfare!
- Lad eller bruk et defekt, skadet eller deformert batteri, inkludert batterier som er utsatt for væskeinntrengning.
- Åpne, skade eller slipp batteriet.
- Utsett batteriet for mikrobølger eller høyt trykk.
- Senk i væsker, spesielt brennbare væsker.
- Sett gjenstander inn i batteriets kjølespalter.
- Forbind (kortslutning) batteripolene med metallgjenstander siden dette kan skade batteriet.
- Bruk metallbeholdere for transport av batterier.
- Utsett batteriene for høye temperaturer inkludert direkte sollys.
- Knus, bryt opp eller misbruk batteriene eller utstyret som inneholder dem.

**10. DISTRIBUTØR TILBAKETAK / AVHENDING**

- På grunnlag av batteridirektivet tar produsentene ansvar for å finansiere innsamling, behandling og resirkulering av batterier som brukes i enheter. For dette formål må batterier overleveres for avhending til innsamlingsystemene etablert for dette i henhold til nasjonal lovgivning. Kassering av batterier sammen med husholdningsavfall er forbudt; batterier må samles inn separat avhengig av type.

- Returner batteriet gratis til din NUMATIC-serviceforhandler for avhending eller overlever det til en passende offentlig innsamlingspunkt.

**11. LADING AV BATTERIER**

- Laderen er kun beregnet for bruk på flate overflater, plassert horisontalt på gulvet eller arbeidsflaten. Laderen er beregnet for bruk med den medfølgende avtakbare strømledningen, strømenheten er i stand til å operere ved forskjellige spenninger uten brukerjustering. Hvis laderen er skadet eller ikke lader lenger, vennligst returner til servicesenteret.

**Ladeprosedyre:**

- Sørg for at batteriet er satt helt inn i laderen.
- Monter strømledningen til laderen og egnet strømforsyning.

**Merk:** Hvis batteriet er over den optimale ladetemperaturen (på grunn av omgivelsestemperaturen eller hvis det nylig ble utladet), vil laderens LED lyse på/av RØDT i maksimalt 40 minutter mens batteritemperaturen faller til et akseptabelt nivå for lading å begynne.

- LED-en skal vise RØDT for å indikere lading.
- Når den er fulladet, vil LED-en vise GRØNT.
- Hvis strøm tilføres til laderen uten batteri montert, vil LED-en vise GRØNT for å indikere STAND-BY-status.

**FORSIKTIGHET!**

- Sjekk strømledningen regelmessig for tegn på skade.
- Ikke bruk skadede enheter.
- Hvis strømledningen til laderen er skadet, må den erstattes med en original NUMATIC INTERNATIONAL-ledning tilgjengelig fra produsenten eller servicerepresentanten.

**12. GARANTI****Litium-ion-batterigaranti****Garanti: Kommersiell bruk**

en. Batterier er garantert (3 år) forutsatt at alle batterivedlikeholdsregler følges

b. For å kreve garanti må følgende detaljer oppgis

Jeg. Maskinens serienummer

ii. Batteridatokode

iii. Kjøpt dato

iv. Kjøpsbevis

v. Vedlikeholdshistorikk og laderegime

Unnlattelse av å bruke riktig Numatic-lader vil ugyldiggjøre garantien.

# Reservedeler

Del nr.	RESERVEDELER OG TILBEHØR	Del nr.	RESERVEDELER OG TILBEHØR
911334	LITHIUM BATTERILADER	912363	LADEKABEL (SØR-AFRIKAN)
912365	LADEKABEL (UK)	912360	LADEKABEL (AUSTRALISK)
912361	LADEKABEL (EURO)	912362	LADERKABEL (NORD-AMERIKAANSE)
912364	LADEKABEL (SWISS)		



# Numatic International Warranty

Numatic International Limited warrant to the original purchaser that its products are free of defects in both material or workmanship for the period shown below:-

Homecare and Cleancare Vacuum cleaners.....	2 Years
Rotary Floor Machines.....	2 Years
Twintec Auto Scrubber Dryer.....	1 Year
Vario Ride-On Scrubber Dryer.....	1 Year / 1500 hours
Mopping, Compacts, Combi and Servocare Products.....	1 Year
Individual Accessories and Spare Parts.....	6 Months

*Note: This warranty expressly excludes consumable parts such as carbon brushes, floor brushes, mops, batteries etc, that are considered replaceable from time to time during the normal working life of the machine.*

*Using non Numatic dustbags can be detrimental to both machine performance and life and may invalidate the Warranty.*

- A. The warranty period commences from the date the goods are purchased.*
- B. All warranty claims must be processed through the Dealer from whom the equipment was purchased. The Dealer will co-operate with the purchaser throughout the warranty claims procedure and will arrange any necessary repairs using genuine Numatic parts.*
- C. If the original Dealer is no longer able to fulfil his obligations please contact Numatic International Limited with full details of the claim and proof of purchase so that this may be processed without delay.*
- D. Any warranty claim can only relate to the specific part that is proven to be at fault and for which a replacement will be supplied but cannot be extended to constitute a claim against the complete machine.*
- E. Numatic International will supply the Dealer with any warranty parts required, subject to the claim being validated, after return of the faulty items in accordance with Numatic International Limited's General Conditions of Sale.*
- F. Claims will not be accepted if they are the result of fair wear and tear, misuse or abuse of any kind.*
- G. No replacement will be given unless the appropriate evidence of the validity of the claim has been provided to the satisfaction of Numatic International Limited.*
- H. Numatic International Limited reserve the right to charge for any unnecessary work carried out as a result of an invalid claim.*
- I. No variation to this warranty may be made or implied by any member of Numatic International Limited or its Dealers unless such variation is in writing and authorised by the Company*

# Numatic

Numatic International Limited. Chard, Somerset, TA20 2GB

Telephone: 01460 68600 Fax: 01460 68458

© Numatic International Limited





Denne maskinen er pakket  
Med Følgende

Børste / Pad

Gulvverktøy

Ladeledning

Batteri

Sikringspakke

Signert

Distribuert av:

# Numatic

numatic.com

**Numatic International Limited (hovedkontor)**

Chard, Somerset TA20 2GB, STORBRITANNIA Tlf: 01460  
68600 numatic.com

**Numatic International GmbH**

Fränkische Straße 15-19, 30455 Hannover, DEUTSCHLAND Tlf.: +49 (0) 511  
984 2160 numatic.de

**Numatic International Denmark Fränkische**

Straße 15-19, 30455 Hannover, DEUTSCHLAND Tlf.: +45 (0) 316 40808  
numatic-online.dk

**Numatic International SAS 13/17 rue**

du Valengelier, EAE la Tuilerie, 77500 Chelles, FRANKRIKE Tlf.: +33 (0) 164 726 161  
numatic.fr

**Numatic International BV**

Vennootsweg 15, 2404 CG, Alphen aan den Rijn, NEDERLAND Tlf.: +31 (0) 172  
467 999 numatic.nl

**Numatic International Schweiz AG.**

Sihlbruggstrasse 3A, 6340 Baar, SCHWEIZ Tlf.: +41 (0)  
41 768 0760 numatic.ch

**Numatic International (PTY) Ltd.**

Cnr. 16th & Pharmaceutical Road, Randjes Park, Midrand 1685, SØR-AFRIKA Tlf.: +27 (0) 861 686 284  
numatic.co.za

**Numatic International ULDA Rua**

Francisco da Silva Duarte, n°79, 4475-269 Santa  
Maria de Avioso, Castêlo da Maia, PORTUGAL Tlf.: +351 220 047 700 numatic.pt

**Numatic International Spain, SLU**

Av. Baix Llobregat, 5-7, Ofi cina bajos 1 (Parc Negocis Mas Blau II)  
08820 El Prat de Llobregat (Barcelona), SPANIA Tlf.: +34 93  
647 22 22 numatic.es

**Numatic International Italy SRL Via Luigi**

Galvani, 2, ZI Talponedo, 33080 Porcia (PN), ITALIA Tlf.: +39 (0) 434 046 211  
numatic.it

Dette produktet har blitt grundig inspisert og kontrollert under hvert trinn av produksjonen.  
Inkludert en dybdegående elektrisk sikkerhet og funksjonalitetstest.